

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 96

Volume 29

11 April 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1043/86 of 10 April 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1044/86 of 10 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1045/86 of 10 April 1986 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	6
Commission Regulation (EEC) No 1046/86 of 10 April 1986 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	9
Commission Regulation (EEC) No 1047/86 of 10 April 1986 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 24 to 30 March 1986	12
* Commission Regulation (EEC) No 1048/86 of 10 April 1986 defining the coastal areas of the United Kingdom to which a minimum marketing size for crab shall apply	14
Commission Regulation (EEC) No 1049/86 of 10 April 1986 on the supply of common wheat to Ethiopia as food aid	15
Commission Regulation (EEC) No 1050/86 of 10 April 1986 opening an invitation to tender for the sale of olive oil held by the Italian intervention agency	21
* Commission Regulation (EEC) No 1051/86 of 10 April 1986 concerning the stopping of fishing for plaice, sole, cod, whiting and hake by vessels flying the flag of the Netherlands	23
Commission Regulation (EEC) No 1052/86 of 10 April 1986 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	24

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1053/86 of 10 April 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	28
Commission Regulation (EEC) No 1054/86 of 10 April 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	30
Commission Regulation (EEC) No 1055/86 of 10 April 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice	31
Commission Regulation (EEC) No 1056/86 of 10 April 1986 fixing the export refunds on malt	33

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1043/86**of 10 April 1986****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 April 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 April 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 April 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	168,26
10.01 B II	Durum wheat	19,55	216,94 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	37,69	157,64 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	32,47	157,12
10.04	Oats	72,69	145,00
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	151,88 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	32,47	74,09 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	—	154,60 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	250,82
11.01 B	Rye flour	68,02	235,95
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	44,06	350,01
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	268,40

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1044/86

of 10 April 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 April 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
(²) OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.
(³) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
(⁴) OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 10 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 10 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	1,99	1,99	1,99
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1045/86

of 10 April 1986

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1201/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ speci-

fies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 7 and 8 April 1986 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 11 April 1986.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	76,50 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	79,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	91,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;

(b) Turkey: 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco: 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	17,38
07.03 A II	17,38
15.17 B I a)	39,50
15.17 B I b)	63,20
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1046/86

of 10 April 1986

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3451/85⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 17 March 1986, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80

and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 17 March 1986, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 17 March 1986 the level of the premium shall be equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 17 March 1986, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 17 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 7. 12. 1985, p. 23.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 17 March 1986

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	53,599 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
17 March 1986

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (*)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (*)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		25,192	12,596	2,519
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	53,599	26,800	5,360
	2. Short forequarters	37,519		
	3. Chines and/or best ends	58,959		
	4. Legs	69,679		
	5. Other :			
02.01 A IV b)	aa) Unboned (bone-in)	69,679		
	bb) Boned or boneless	97,550		
	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	40,199		
	2. Short forequarters	28,139		
	3. Chines and/or best ends	44,219		
02.06 C II a)	4. Legs	52,259		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	52,259		
	bb) Boned or boneless	73,162		
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
	1. Unboned (bone-in)	69,679		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	2. Boned or boneless	97,550		
	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	69,679		
	— boned or boneless	97,550		

(*) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1047/86**of 10 April 1986****fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 24 to 30 March 1986**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1311/85 of 23 May 1985 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1311/85, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2187/85 of 31 July 1985 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽²⁾, the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 24 to 30 March 1986 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1311/85, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 2187/85 which left the territory of the United Kingdom during the week 24 to 30 March 1986 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 24 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 76.

CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen : 1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters 2. Separated or unseparated forequarters 3. Separated or unseparated hindquarters 4. Other : aa) Unboned (bone-in) bb) Boned or boneless	 26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals : 1. Unboned (bone-in) 2. Boned or boneless	 21,01179 29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals : aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : 11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat 22. Other	 29,94180 21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1048/86
of 10 April 1986
defining the coastal areas of the United Kingdom to which a minimum
marketing size for crab shall apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 104/76 of
19 January 1976 laying down common marketing stan-
dards for shrimps (*crangon crangon*), edible crabs (*Cancer*
pagurus) and Norway lobsters (*Nephrops norvegicus*)⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 3118/85⁽²⁾, and in
particular Article 7 (5) thereof,

Whereas the coastal areas of the United Kingdom in
which the minimum marketing size for edible crabs is to
be reduced to 11,5 centimetres must be defined;

Whereas the structure of production in the coastal areas
of Northern Ireland and all around the northern coasts of
Great Britain from Cemaes Head in Wales at latitude
52°07' N to the eastern border of East Sussex and along
the coast of Somerset, Avon and Gloucester is such that
these areas must be included in the definition to ensure
local or regional supplies of edible crabs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum marketing size for crabs of 11,5 centi-
metres shall apply in the coastal areas of Northern
Ireland, and all around the northern coasts of Great
Britain from Cemaes Head in Wales at latitude 52°07' N
to the eastern border of East Sussex and in the coastal
areas of Somerset, Avon and Gloucester.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European*
Communities.

It shall apply with effect from 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 10 April 1986.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 35.

⁽²⁾ OJ No L 297, 9. 11. 1985, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1049/86
of 10 April 1986
on the supply of common wheat to Ethiopia as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas by its Decision of 19 February 1986 on the supply of food aid to Ethiopia the Commission allocated to the latter country 80 000 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in Annex I hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the said Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1986.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX I

1. **Programme :** 1986
2. **Recipient :** Ethiopia
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 80 000 tonnes
6. **Number of lots :** five (lot No 1 : 15 000 tonnes ; lot No 2 : 15 000 tonnes ; lot No 3 : 17 000 tonnes ; lot No 4 : 16 400 tonnes ; lot No 5 : 16 600 tonnes)
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordeung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main (Telex 411 475)
8. **Method of mobilizing the product :** Intervention
9. **Characteristics of the goods :**
Common wheat of sound and fair merchantable quality, free from odour and pests, which :
 - has the minimum physical qualities required for common wheat of bread-making quality pursuant to Article 5 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1629/77 (Official Journal No L 181 of 21 July 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 2215/84 (Official Journal No L 203 of 31 July 1984), the moisture content not exceeding 14,5 %
 - meets the technological requirements set out in Commission Regulation (EEC) No 2062/81 (Official Journal No L 201 of 22 July 1981)
10. **Packaging :** in bulk, plus
 - for : lot Nos 1 and 2 : 315 000, lot No 3 : 375 000, lot No 4 : 344 000, lot No 5 : 349 000 empty new jute sacks, minimum weight 600 g, of a capacity of 50 kilograms, and for each lot 150 needles and sufficient twine
 - marking on the bags, in letters at least 5 cm high, the month and the year of shipment, followed by :
'FOOD AID OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE PEOPLE OF ETHIOPIA'
11. **Port of shipment :** Community ports
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** lot Nos 1 and 2 : Massawa ; lot Nos 3, 4 and 5 : Assab
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 22. 4. 1986
16. **Shipment period :**
 - lot Nos 1 and 3 : 1 to 31 May 1986
 - lot Nos 2 and 4 : 1 to 30 June 1986
 - lot No 5 : 1 to 31 July 1986
17. **Security :** 10 ECU per tonne

Notes

1. The following should be included in the charter party :
'Food-aid consignment from the European Economic Community ; since the freight charges do not include coordination or supervision costs, the US \$ 1,5 tax normally paid must not be applied in the case of this ship.'
2. The cost of bagging of the goods is borne by the successful tenderer.
4. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Ethiopia, c/o 'Diplomatic Bag', Berlaymont 1/123, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II
— ANEXO II

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Tonelaje Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t) Tonelagem	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de dephouder Nome e direcção do armazenista	Lugar de almanacenamiento Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Local de armazenagem
1	5 170	J. Müller KG Neustadtstraße 15 Postfach 1265 2880 Brake	Nordenham 2179 78
	1 246	Westf.-Lipp. Lagerhaus Peter Cremer GmbH Postfach 2205 4950 Minden	Bückeburg 3561 01
	631	Spedition und Lagerei Laue GmbH Neue Straße 45 3353 Bad Gandersheim	Bad Gandersheim 0884 01
	2 758	Stadtlagerhaus Regensburg GmbH Wiener Straße 3a Postfach 110623 8400 Regensburg 11	Regensburg 2973 01
	1 630	LB Lechfeldmühle W. Plössl Gersthofer Straße 38 Postfach 410048 8900 Augsburg 41	Aichach 1725 01
	3 565	Forstinger Lagerei- und Spedition GmbH Postfach 1229	Forsting 0809 01
	15 000	8017 Ebersberg	
2	1 205	Lübecker Hafengesellschaft mbH An der Untertrave 16 Postfach 2235 2400 Lübeck 1	Lübeck 1898 02
	5 891	Belaho Betriebs- und Lagerhausgesellschaft Kieler Straße 36 Postfach 50 2214 Hohenlockstedt	Hohenlockstedt 0218 01
	3 008	Spedition und Lagerei Laue GmbH Neue Straße 45 3353 Bad Gandersheim	Bad Gandersheim
	1 730	Raiffeisen HG Hannover EG Krausenstraße 46-50 Postfach 140 3000 Hannover 1	Braunschweig 2470 22
	3 166	Rhenus AG ZN Braunschweig Hafenstraße 32 3300 Braunschweig	Braunschweig 2571 01
	15 000		

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Tonelaje Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t) Tonelagem	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e direcção do armazenista	Lugar de almanacenamiento Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Local de armazenagem
3	4 007	Joh. Stelten KG Spedition und Lagerg. Müllerstraße 9 Postfach 9323 4150 Krefeld 12	Kempfen 4 3206 03
	1 850	Wilh. Beese GmbH & Co. KG Lagerei und Spedition Jägerstraße 52 Postfach 151 4730 Ahlen	Ahlen 0207 02
	535	Bergmann GmbH Getreidelagerung und Spedition Schacht 3 Postfach 5042 4709 Bergkamen-Rünthe	Bergkamen-Rünthe 0253 02
	136	Lagerhaus P. Lamers GmbH Co. KG Speditionsstraße 13 4000 Düsseldorf 1	Düsseldorf 1 1740 01
	2 268	Raiffeisen HG Frankfurt EG Ben-Gurion-Ring 174 Postfach 101838 6000 Frankfurt/Main 56	Darmstadt 2469 05
	2 718	Hafenbetriebe GmbH Ludwigshafen am Rhein Zollhofstraße 4 Postfach 210624 6700 Ludwigshafen 1	Ludwigshafen 1064 01
	1 717	Vereinigte Landwarenkauflaute in Südwestdeutschland EG Zollamtstraße 18—20 Postfach 2806 6750 Kaiserslautern 1	Mainz 3425 01
	111	Lagerbetrieb Straubing Buchner & Neumaier KG Äußere Passauer Straße 33 8440 Straubing	Straubing 1726 01
	663	Heinrich Jungmayer OHG Lagereibetrieb Dingolfinger Straße 26 Postfach 31 8442 Geiselhöring	Geiselhöring 1403 01
	1 140	Stadtlagerhaus Regensburg GmbH Wiener Straße 3a Postfach 110623 8400 Regensburg 11	Regensburg 2973 01
	1 395	Neckar Getreide- und Futtermittel- Speditionsgesellschaft mbH Am Westkai 25 Postfach 402 7000 Stuttgart 60	Stuttgart 2236 02
	460 17 000	Rhenania Allgemeine Speditions-GmbH Hafenstraße 71—77 Postfach 2980 7100 Heilbronn	Heilbronn 2560 01

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Tonelaje Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t) Tonelagem	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e direcção do armazenista	Lugar de almanacenamiento Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Local de armazenagem
4	4 095	Rudolf L. Rieke & Co. Lagerhaus und Speditionsgesellschaft Wallstraße 24 Postfach 1340 3450 Holzminden 1	Holzminden 2603 01
	3 932	Rudolf L. Rieke & Co. Lagerhaus und Speditionsgesellschaft Wallstraße 24 Postfach 1340 3450 Holzminden 1	Salzhemmendorf 2603 03
	2 572	Westf.-Lipp. Lagerhaus Peter Cremer GmbH Postfach 2205 4950 Minden	Bückeburg 3561 01
	856	Rhenus AG ZN Braunschweig Hafenstraße 32 3300 Braunschweig	Braunschweig 2571 04
	4 945 16 400	J. Müller KG Neustadtstraße 15 Postfach 1265 2880 Brake	Nordenham 2179 78
5	1 789	Wilh. Beese GmbH & Co. Lagerei und Spedition Jägerstraße 52 Postfach 151 4730 Ahlen	Ahlen 0207 02
	881	Bergmann GmbH Getreidelagerung und Spedition Schacht 3 Postfach 5042 4709 Bergkamen-Rünthe	Bergkamen-Rünthe 0253 02
	994	Homberger Lagerhaus und Spedition GmbH Königstraße 10 Postfach 170248 4100 Duisburg 17	Duisburg 1 1280 01
	1 962	Haniel Spedition GmbH vorm. Carl Presser & Co. ZN Hanau Hafenstraße 10 Postfach 2043 Hanau	Hanau 1092 01
	1 276	Hafenbetriebe GmbH Ludwigshafen am Rhein Zollhofstraße 4 Postfach 210624 6700 Ludwigshafen 1	Ludwigshafen 1064 01
	580	Malzfabrik Schragmalz GmbH Kupfermühle 6719 Bischheim	Mainz 5900 79

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Tonelaje Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t) Tonelagem	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e direcção do armazenista	Lugar de almanacenamiento Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Local de armazenagem
	2 743	Trilag Trierer Umschlags- und Lagerhaus-GmbH & Co. KG Am Moselkai Postfach 181309 5500 Trier 18	Trier 3365 01
	1 384	Neckar Getreide- und Futtermittel- Speditionsgesellschaft mbH Am Westkai 25 Postfach 402 7000 Stuttgart 60	Stuttgart 2236 02
	2 333	Joh. B. Stierstorfer Lagereibetrieb und Spedition Stadtplatz 8 Postfach 29 8442 Geiselhöring	Geiselhöring 3216 01
	1 047	Lagerbetrieb Straubing Buchner & Neumaier KG Äußere Passauer Straße 33 8440 Straubing	Straubing 1726 01
	1 611	LB Lechfeldmühle W. Plössl Gersthofer Straße 38 Postfach 410048 8900 Augsburg 41	Aichach 1725 01
	16 600		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1050/86

of 10 April 1986

opening an invitation to tender for the sale of olive oil held by the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2754/78⁽³⁾, provides that olive oil held by the intervention agencies shall be put up for sale by tender;

Whereas, pursuant to Article 12 (1) of Regulation No 136/66/EEC, the Italian intervention agency has, since the 1975/76 marketing year, bought in large quantities of olive oil;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2960/77⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁵⁾ laid down the conditions for the sale by tender on the Community market and for export of olive oil; whereas the state of the market in olive oil is at present favourable for the sale of part of the said oil;

Whereas in the present situation of the market in lampant virgin olive oils where supply is low compared with demand and in order to provide the greatest possible number of operators with a minimum supply for their immediate needs, it should be stipulated for the first series of tenders that each operator may only submit tenders for a maximum quantity of such oils; whereas in order to avoid any misuse of this provision and therefore prevent a limited number of operators from monopolizing the quantities put up for sale, it should be stipulated that only recognized operators may submit tenders in response to this invitation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency 'Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo', hereinafter referred to as

'AIMA', shall open an invitation to tender in accordance with the provisions of this Regulation and of Regulation (EEC) No 2960/77 for the sale on the Community market of approximately 14 500 tonnes of lampant virgin olive oil.

Approximately one third of this quantity will be put on sale each month together with any unsold quantity from the previous invitations to tender.

Article 2

The invitation to tender shall be published on 11 April 1986.

Particulars of the lots of oil offered for sale and of the places where they are stored shall be displayed at the central office of AIMA, Via Palestro 81, Rome, Italy.

A copy of the invitation to tender shall be sent without delay to the Commission.

Article 3

The first series of tenders must reach AIMA, Via Palestro 81, Rome, Italy, not later than 2 p. m. (local time) on 22 April 1986.

Subsequent series of tenders must be lodged by 2 p. m. (local time) on:

- 22 May 1986,
- 20 June 1986.

1. Tenders shall be submitted for an oil of 5° acidity.
2. Where the oil awarded has a different degree of acidity from that for which the tender was submitted, the price to be paid shall be equal to the price tendered, increased or reduced in accordance with the scale below:

- up to 5° acidity:
increase of Lit 4 742 for each degree or fraction of degree of acidity below 5°,
- above 5° up to 8° acidity:
reduction of Lit 4 742 for each degree or fraction of degree of acidity above 5°,
- above 8°:
additional reduction of Lit 5 187 for each degree or fraction of degree above 8°.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, du 31. 12. 1975, p. 1.

For the first series of tenders, a tender shall be admissible only if submitted by a natural or legal person who exercises an activity in the olive oil sector and is registered as at 31 December 1985 in a public register of a Member State.

Furthermore, for each series no tenderer may submit a tender for a quantity in excess of 1 000 tonnes.

Article 5

Not later than three days after the expiry of each time limit laid down for the submission of tenders, AIMA shall send the Commission a list, without mentioning names, stating the highest tender received for each lot put up for sale.

Article 6

The minimum selling price shall be fixed, on the basis of the tenders received, not later than the last working day of the month during which the tenders were submitted and in accordance with the procedure set out in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC. The decision fixing the minimum selling price shall be notified forthwith to the Member State concerned.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1986.

Article 7

The olive oil shall be sold by AIMA not later than the seventh day of each month following that during which the tenders were submitted.

AIMA shall supply the agencies responsible for storage with a list of the lots remaining unsold.

A list of the lots put up for sale and a list of the lots remaining unsold from the previous invitations to tender shall be displayed at the head office of AIMA not later than the seventh day of each month.

Article 8

The security referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Lit 30 000 per 100 kilograms.

Article 9

The storage charge referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Lit 4 000 per 100 kilograms.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1051/86

of 10 April 1986

concerning the stopping of fishing for plaice, sole, cod, whiting and hake by
vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3723/85⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 3721/85 of 20 December 1985, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1986 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 114/86⁽⁴⁾, provides for plaice, sole, cod, whiting and hake quotas for 1986;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas the quotas allocated to the Netherlands for plaice and sole in the waters of ICES divisions VII h, j, k, of plaice, sole, cod and whiting in the waters of ICES division VII a and of hake in the waters of ICES division V b (EC zone), VI, VII, XII, XIV have been exhausted by an exchange of quotas; whereas the Netherlands have prohibited fishing for these stocks as from 1 January

1986; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quotas of plaice and sole in the waters of ICES divisions VII h, j, k, of plaice sole, cod and whiting in the waters of ICES division VII a and of hake in the waters of ICES division V b (EC zone), VI, VII, XII, XIV allocated to the Netherlands for 1986 are deemed to be exhausted.

Fishing for plaice and sole in the waters of ICES divisions VII h, j, k, of plaice, sole, cod and whiting in the waters of ICES division VII a and of hake in the waters of ICES division V b (EC zone), VI, VII, XII, XIV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stocks captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1986.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 17, 23. 1. 1986, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1052/86

of 10 April 1986

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 April 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 April 1986 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) and the Canary Islands — other third countries	84,00 88,00 13,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Tunisia — other third countries	5,00 ^(?) 14,00 ^(?) 10,00 ^(?)
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 10,00
10.03	Barley for exports to : — Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) and the Canary Islands — Japan — other third countries	105,00 110,00 — 13,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 B	Millet	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	123,00 123,00 108,00 100,00 93,00 83,00

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	123,00 123,00 123,00 123,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	306,00 ⁽³⁾ 289,00 ⁽³⁾ 258,00 ⁽³⁾ 244,00 ⁽³⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	123,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1053/86
of 10 April 1986
fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and,

furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 April 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 April 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)						
		Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period	5th period	6th period
		4	5	6	7	8	9	10
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to :							
	— China	0	+ 6,00	+ 12,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
	— other third countries	0	0	+ 6,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	— 30,00	— 30,00	— 30,00	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1054/86
of 10 April 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1039/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 95, 10. 4. 1986, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 April 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	42,19
	B. Raw sugar	34,69 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1055/86

of 10 April 1986

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽⁴⁾ and in particular Article 12 (4) thereof,Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾ and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 901/86⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1041/86⁽⁷⁾;Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁸⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 April 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹⁰⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 901/86 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
(²) OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.
(³) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
(⁴) OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
(⁵) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
(⁶) OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 55.
(⁷) OJ No L 95, 10. 4. 1986, p. 41.
(⁸) OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.
(⁹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

(¹⁰) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 April 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 D ⁽²⁾	265,11	259,07
11.02 A II ⁽²⁾	291,59	285,55
11.02 A IV ⁽²⁾	265,11	259,07
11.02 B I a) 2 aa)	149,83	146,81
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	262,09	259,07
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	262,09	259,07
11.02 B II b) ⁽²⁾	214,01	210,99
11.02 C II ⁽²⁾	256,84	253,82
11.02 C IV ⁽²⁾	233,31	230,29
11.02 D II ⁽²⁾	164,83	161,81
11.02 D IV ⁽²⁾	149,83	146,81
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	149,83	146,81
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	293,90	287,86
11.02 E II b) ⁽²⁾	291,59	285,55
11.02 F II ⁽²⁾	291,59	285,55
11.02 F IV ⁽²⁾	265,11	259,07

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1056/86

of 10 April 1986

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3793/85 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph
of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or prices
on the world market for the products listed in Article 1 of
those Regulations and prices for those products within
the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for
granting export refunds on cereals and criteria for fixing
the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when
refunds are being fixed account must be taken of the
existing situation and the future trend with regard to
prices and availabilities of cereals on the Community
market on the one hand and prices for cereals and cereal
products on the world market on the other; whereas the
same Article provides that it is also important to ensure
equilibrium and the natural development of prices and
trade on cereal markets and, furthermore, to take into
account the economic aspect of the proposed exports, and
the need to avoid disturbances on the Community
market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1027/84 ⁽⁵⁾, defines the
specific criteria to be taken into account when the refund
on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to
the present situation on the market in products processed

from cereals and rice that the export refund should be
fixed at an amount which will cover the difference
between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary to
vary the refund for certain products according to destina-
tion;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in rela-
tion to each other at any given moment within a band
of 2,25 %, a rate of exchange based on their central
rate, multiplied by the corrective factor provided for in
the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regula-
tion (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in rela-
tion to the Community currencies referred to in the
previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession
of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case
of exports to Portugal; whereas, in the light of the situa-
tion and the level of prices no refund should be fixed in
the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regu-
lation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No
2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 April 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 April 1986 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	111,72
11.07 A II b)	162,33
11.07 B	189,18

THE EUROPEAN COMMUNITY — POLITICAL MAP

Member States, Regions and Administrative Units

The political map shows the 12 countries that make up the European Community since 1 January 1986: Belgium, Denmark, France, the Federal Republic of Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain and the United Kingdom. It shows their political sub-division into regions and administrative units (province, county, etc.) with their respective capitals or main towns.

The European Community now covers an area of 2,24 million square kilometres and it has a population of 320 millions.

A large inset with 105 diagrams gives key economic and other statistics of the European Community and its Member States, and it compares them with similar figures for the Soviet Union and the United States.

Size unfolded 75 × 105 cm

Size folded 25 × 13 cm

Scale 1 : 4 000 000 (1 cm = 40 km)

Printed in 8 colours

9 language versions: English, Danish, Dutch, French, German, Greek, Italian, Portuguese and Spanish

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 250 IRL 4,00 UKL 3,20 USD 5

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

ACP—EEC COUNCIL OF MINISTERS

SECOND ACP—EEC CONVENTION OF LOMÉ

(signed on 31 October 1979)

TEXTS RELATING TO AGRICULTURAL AND RURAL COOPERATION

Volume I 1. 1. 1983-31. 12. 1983
Acts of the ACP—EEC Council of Ministers
Decisions of the Committee of Ambassadors

60 pp.
BX-42-84-154-EN-C ISBN 92-824-0200-2
Price (excluding VAT) in Luxembourg:
BFR 100 IRL 1,60 UKL 1,40 USD 1,50

Volume II 1. 1. 1984-31. 12. 1984
Budget of the Technical Centre for Agricultural and Rural Cooperation (1984)

10 pp.
BX-43-85-426-EN-C ISBN 92-824-0242-8
Price (excluding VAT) in Luxembourg:
BFR 100 IRL 1,60 UKL 1,40 USD 1,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg